

## Messes dans la paroisse :

### Samedi 18 novembre

18h00 : Thusy - Sâles

### Dimanche 19 novembre : 33<sup>ème</sup> Dimanche Ordinaire

10h00 : Vallières - Rumilly - Etercy.

**Attention changement d'horaire, à partir du samedi 4 novembre les messes seront célébrées à 18h00.**

### Messes en semaine :

**Vallières** : à 8h30 mercredi (précédée du chapelet) et jeudi.

**Hauteville** : mercredi, jeudi, vendredi à 18h et samedi à 9h, au presbytère.

**Rumilly** : voir feuille des intentions.

### Dans les maisons de retraite :

17/11 : messe aux Cèdres à 15h00.

24/11 : messe à Baufort à 15h30.

**Adoration eucharistique** : tous les jeudis de 13h00 à 21h00 à l'église de Rumilly (prière en silence).

**Chapelet** à la chapelle de Ste Agathe chaque mercredi à 14h30.

**Quêtes** : 12/11 : Denier de l'Eglise.

19/11 : Secours Catholique.

### Baptême des petits enfants

L'équipe de préparation est présente 2 samedis matin par mois au presbytère de Rumilly, pour vous renseigner et prendre les inscriptions. Prochaines permanences : 18/11 et 09/12 de 9h30 à 11h30.

### Catéchèse des enfants :

Sacrement du Pardon : samedi 18/11 salle des caté de Rumilly de 9h30 à 16h00. Réunion de préparation : mardi 14/11 à 20h15 - presbytère de Rumilly.

**Chorale de Rumilly** : répétitions tous les quinze jours, le jeudi à 20h, salle du presbytère. Prochaines dates : 16 et 30 novembre.

**Jean-Claude GIANADDA à Rumilly le dimanche 12 novembre.** Ce chanteur bien connu viendra animer la messe qui sera exceptionnellement à 10h30. A 10h15 répétition des chants de la célébration. L'après-midi il animera la veillée à 15h à l'église. Venez nombreux pour ce temps de spiritualité.

### Mouvement Chrétien des Retraités (MCR) :

rencontre mardi 14 novembre, de 14h à 16h, salle des catés Vallières - thème : l'espoir fait vivre (page 7 à 10).

## Apprendre un chant "phare" et quelques

**refrains pour l'Avent** : réunion mercredi 15 novembre à 20h au presbytère de Rumilly pour tous les animateurs de chants et de chorales des différentes communautés de la paroisse.

### Ecole d'oraison carmélitaine de Haute-

**Savoie** : première rencontre de la session 2017/2018 le mardi 14 novembre de 19h45 à 22h au centre Jean XXIII d'Annecy Le Vieux. Pour de plus amples renseignements ou préinscription : 06.84.48.07.48. [ecoleoraisonannecy@yahoo.fr](mailto:ecoleoraisonannecy@yahoo.fr)

**Réunion ACF** : jeudi 16 novembre de 14h30 à 16h30 - presbytère de Rumilly.

### Pardon, réconciliation, confession : pour qui et pourquoi ?

Rencontre pour découvrir ou redécouvrir la dimension du pardon et de la réconciliation dans nos vies. Rencontre destinée aux parents des enfants catéchisés, mais ouverte aux autres paroissiens. Jeudi 16/11 à 20h15, salle Ozanam, Rumilly.

### Stage de danse classique du sud de l'Inde :

samedi 18/11 à la maison du Grand Pré Chavanod. Renseignements et inscriptions : [eliza.louis@gmail.com](mailto:eliza.louis@gmail.com)

**Secours Catholique** : à l'occasion de la journée de collecte nationale, ouverture exceptionnelle de la boutique (3 rue des Ecoles, Rumilly) le **dimanche 19 novembre de 9h à 12h.**

**La BOUTIQUE est ouverte à tous.**

**Equipes liturgiques** : réunion d'information et de formation pour toutes les équipes liturgiques de la paroisse, mercredi 22/11 à 20h, salle Ozanam, Rumilly. Présence nécessaire des équipes ayant en charge une messe de l'Avent et de Noël.

**Festival de l'Espérance** : en faveur des victimes de la guerre en Syrie, avec le Père Toufik curé de la ville de Maaloula, à l'église Ste Bernadette, Annecy. Samedi 11 novembre à 20h30 : concert du groupe EXO. Dimanche 12 novembre à 11h messe avec le Père Toufik, à 14h30 conférence du Père Toufik.

## Nos joies et nos peines :

### Baptêmes :

5/11 à Rumilly : Louise DEMAGNY.

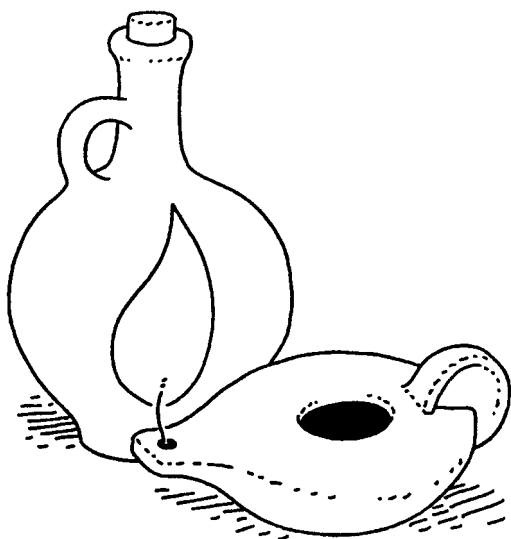
### Sépultures :

Bloye : Jeannine MOLLIER.

Thusy : Elie DUVILER.

**Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu (Mt 25, 1-13)**

En ce temps-là, Jésus disait à ses disciples cette parabole : « Le royaume des Cieux sera comparable à dix jeunes filles invitées à des noces, qui prirent leur lampe pour sortir à la rencontre de l'époux. Cinq d'entre elles étaient insouciantes, et cinq étaient prévoyantes : les insouciantes avaient pris leur lampe sans emporter d'huile, tandis que les prévoyantes avaient pris, avec leurs lampes, des flacons d'huile. Comme l'époux tardait, elles s'assoupirent toutes et s'endormirent. Au milieu de la nuit, il y eut un cri : 'Voici l'époux ! Sortez à sa rencontre.' Alors toutes ces jeunes filles se réveillèrent et se mirent à préparer leur lampe. Les insouciantes demandèrent aux prévoyantes : 'Donnez-nous de votre huile, car nos lampes s'éteignent.' Les prévoyantes leur répondirent : 'Jamais cela ne suffira pour nous et pour vous, allez plutôt chez les marchands vous en acheter.' Pendant qu'elles allaient en acheter, l'époux arriva. Celles qui étaient prêtes entrèrent avec lui dans la salle des noces, et la porte fut fermée. Plus tard, les autres jeunes filles arrivèrent à leur tour et dirent : 'Seigneur, Seigneur, ouvre-nous !' Il leur répondit : 'Amen, je vous le dis : je ne vous connais pas.' Veillez donc, car vous ne savez ni le jour ni l'heure. »



**Comme un ami que l'on invite,**  
**Jésus viendra quand il voudra.**  
**La table mise dira vite**  
**s'il a sa place à nos repas.**  
**La nuit son arrivée subite**  
**viendra combler qui veillera.**

**Gardons nos lampes toujours prêtes**  
**pour accueillir le visiteur.**  
**Quand il viendra tout sera fête,**  
**comme est l'aurore à tout veilleur.**  
**Veillons comme on attend un maître**  
**qui servira ses serviteurs.**

C. DUCHESNEAU

**DE LA NOUVEAUTÉ EN DECEMBRE**

À partir du 1er dimanche de l'Avent (3 décembre 2017) une nouvelle traduction de la prière du Notre Père remplacera de manière officielle l'ancienne formulation. Il s'agit d'une décision prise par les évêques de France lors de leur assemblée plénière de mars 2017. Il ne s'agit pas d'une nouvelle traduction intégrale de la prière enseignée par Jésus à ses disciples, mais d'un changement qui ne porte que sur la sixième demande. Nous ne dirons plus « et ne nous soumet pas à la tentation » mais « **et ne nous laisse pas entrer en tentation** ».

La nouvelle traduction de cette demande a été confirmée par la Congrégation pour le culte divin et la discipline des sacrements le 12 juin 2013, avec l'ensemble de la nouvelle traduction liturgique de la Bible, dont elle fait partie. L'usage de cette nouvelle traduction a pris du temps en raison des difficultés rencontrées pour la validation d'une nouvelle traduction du Missel romain. D'autres Églises francophones utilisent déjà cette nouvelle traduction depuis quelques mois, tandis que d'autres vont suivre.

Ce changement est aussi vécu de manière œcuménique puisque le Conseil d'Églises chrétiennes en France (CÉCEF) a recommandé que lors des célébrations œcuméniques qui auront lieu à partir de l'Avent 2017, la sixième demande du Notre Père soit ainsi formulée : « et ne nous laisse pas entrer en tentation ».

Ce changement de traduction, au-delà de l'écueil que présentait la formule actuelle, est une bonne occasion pour renouveler notre manière de prier le Notre Père. Je reviendrai sur le sujet dans les semaines à venir.

Père Bruno

Communautés locales de Rumilly, Sâles,  
Bloye - Marigny-Saint-Marcel - Massingy, Lornay - Moye  
Vallières - Val de Fier - Crempigny - Versonnex - Menthonnex

Intentions confiées à la prière des communautés

**Samedi 11 novembre - St Simon et St Jude**

**Vallières : 8h30** Pour les morts pour la Patrie

**Rumilly : 10h00** Pour les morts pour la Patrie

**Versonnex: 18h00**

Vivants et défunts fam.MOLLIER ; René BIBOLLET ; Jeanne et Alphonse TERRIER et déf.fam. ; En action de grâces pour un malade ; Léontine et Clément TERRIER : Fernand ARTHAUD et par.déf. ; Jean et Daniel LAPLACE ; François-Xavier RAVOIRE : Léon JACQUET

**Bloye : 18h00**

Maurice CHENAL et Pierre BERTHET ; Guy COUDURIER et déf.fam.

**Dimanche 12 novembre - 32<sup>ème</sup> Dimanche du Temps Ordinaire**

**Rumilly : 10h30**

Gilbert ARQUIN ; Denise et Joseph DUTTER ; Marius CHAPEL et par.déf. ; Antoine et Irène RAVOIRE ; Yvette et Jean TRANCHANT ; Fam.Aimé et Marie BOSSON ; Pour une malade ; Marie GELOTHIER et Hermance COLLOMB ; René VIOLLET et par.déf. ; Déf.fam.EXCOFFIER-GOLLIET ; Simone THEVENET, Lucienne DURET et Lucien PERNOUD ; Denise DUCRET ; Fernande et Guy BOUCHARD ; Jeanne BURDIN

**Vaulx : 10h00**

Pascal CHALLE

---

Semaine du 13 novembre au 19 novembre

---

**Lundi 13 novembre : 18h**

**Mardi 14 novembre : 8h45**

**Mercredi 15 novembre : 18h00**

**Jeudi 16 novembre : 18h00**

**Vendredi 17 novembre - Ste Elisabeth de Hongrie : 8h45**

**Samedi 18 novembre**

**Sâles : 18h00**

Monique MICHOT (décédée dernièrement)

Jean et Jeanne BOUCHET et par.déf. ; Yvette et Jean TRANCHANT ; Renée VELLUT ; Marie-Jeanne et Paul VALENTIN ; Marthe RIOTTON ; Madeleine et Joseph CHARVIER ; Patrick CARQUILLAT ; Claude BOIS ; Anne-Marie CHESNEY et par.déf. ; Jean BUNOZ ; Lucienne DUCRET et sa fam. ; Henri DUCRET et sa fam. ; André CHAPEL ; Denis BLANC

**Dimanche 19 novembre - 33<sup>ème</sup> Dimanche du Temps Ordinaire**

**Rumilly : 10h00**

Jeannine MOLLIER (décédée dernièrement)

Madeleine CURT ; Jean et Jeanne BOUCHET ; Jean MILHOMME ; Pascal CHALLE ; Alice, Henri PIGNARRE et Julien COLLE ; Joseph VUILLERME ; Alexandra GUILLERMIN ; Renée BOUVET ; Raymond LIAUDON

**Vallières : 10h00**

Fam.Aimé et Marie BOSSON ; François BOGEY (anniversaire) et Ginette ; René BIBOLLET ; En remerciement ; Fam.CHAULIN et DE CASTELLA ; André, Lucien, Marie-Thérèse FINNAZ et par.déf. ; Vivants et défunts de la paroisse ; Julien FAYOLLE ; Gisèle TRIVERO et déf. sans famille ; Henry LARAVOIRE et déf.fam.DIZAIN-LARAVOIRE ; Jean-Claude ALBERT ; Emeline et son papy Jacques RICHON ; Monique JACQUET ; Roger CHAUMONTET ; Fam.BOUVIER-SAGE-KARM